

AM 90/10890

102892

Temuco, octubre 11, 1990

Esclentísimo  
señor presidente  
de la República de Chile  
Don Patricio Aylwin Azócar

Esclentísimo señor,

Las instituciones y organizaciones mapuches abajo firmantes, hemos creído oportuno dirigirnos a ud., para manifestarle nuestra preocupación, ante hechos que evidencian una notable contradicción con la política que su gobierno a impulsado, para lograr el reconocimiento de los pueblos indígenas de Chile, y en consecuente respeto a su dignidad y derechos

Expresiones de esta contradicción se evidencia en las declaraciones de Fernando Léniz, comisario de la representación chilena a la Feria Mundial de Sevilla en 1992, quién ha sostenido que: "la idea es que Chile se vea como un país moderno. Un país tranquilo que no tiene conflictos graves. Aquí no hay problemas étnicos ni religiosos... nosotros pensamos que no tenemos una cultura precolombina tan interesante como la inca, la azteca o la maya. Chile es básicamente un país nuevo...". Siendo el señor Léniz representante de una delegación oficial, es preocupante para los Pueblos Indígenas del País y especialmente para los mapuches, la evidente intención de excluírnos como parte integrante de la historia y la formación social chilena.

Es también preocupante la visita de los Reyes de España y la consecuente firma de convenios que integraría al gobierno de Chile, a los actos conmemorativos del Quinto Centenario que encabeza el gobierno español. Los intereses de los Pueblos Indígenas -con los cuales somos absolutamente solidarios y de los cuales somos parte- nos hacen ser absolutamente contrarios a la intencionalidad festiva que se le ha dado. La muerte de millones de nuestros antepasados y nuestra situación de opresión actual no se puede prestar para festejos de ninguna indole; al contrario, 1992 debería significar el comienzo de una nueva forma de convivencia entre ambas sociedades, que permita principalmente el derecho a la autodeterminación de los pueblos

Esperamos que el gobierno que Ud. encabeza considere también nuestros puntos de vista y respete nuestra dignidad como pueblos ante de sumarse a las iniciativas conmemorativas impulsadas por el gobierno español. Confiamos en que prevaleciera de parte de su gobierno, el espíritu emanado en el acta de compromiso de Nueva Imperial.

Saluda a V.E. muy atentamente,



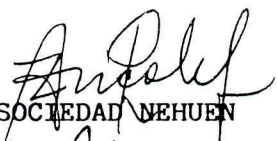
CEDM LIWEN



GRUPO UNIVERSITARIO MAPUCHE WE KINTUN



GRUPO UNIVERSITARIO MAPUCHE LEFTRARU



SOCIEDAD NEHUEN



SOCIEDAD LONKO KILAPAN



CASA DE LA MUJER MAPUCHE

SOCIEDAD PELONDUGUN



GRUPO DE PROFESORES MAPUCHES WENEPEN



GRUPO DE MURALISTAS MAPUCHES

TEMUCO, OCTUBRE 11 DE 1990

AUKIÑ WALL MAPU NGULAM - CONSEJO DE TODAS LAS TIERRAS  
MIRAFLORES 1326 - CASILLA 448 - TEMUCO - CHILE /

Señor  
Patricio Aywin Azocar  
Presidente de la República  
PRESENTE. -

De nuestra consideración.

La organización Estructural Histórica del pueblo mapuche AUKIÑ WALL MAPU NGULAM - CONSEJO DE TODAS LAS TIERRAS, le saluda muy respetuosamente.

Nuestra organización esta compuesta por comunidades mapuche y dirigidas por sus respectivas Autoridades Originarias, es decir Lonko, Machi, Ngenpin, Weupife y Werrkén. Somos la misma organización que tenía nuestro pueblo a la llegada de los españoles, la que regía nuestro desarrollo histórico y las relaciones de nuestra sociedad.

Nos hemos vuelto a reconstituir después de 109 años, fecha en que nuestros antepasados perdieron el control de su territorio, producto de la invasión que hiciera el Ejército chileno hecho que se conoce como la Pacificación de la Araucanía.

Con el propósito que tome conocimiento de nuestra posición y disconformidad ante la visita que realizará el Rey Juan Carlos a nuestro país, hecho que cuenta con vuestra benevolencia y adhesión a la celebración de los 500 años, manifestamos lo siguiente.

Como es de conocimiento España y específicamente la Corona Española, tiene una gran deuda y responsabilidad por la situación causada a nuestro pueblo, como fue la imposición de una larga guerra que nuestro pueblo no deseaba; transformándose en masacre permanente de miles y millones de indígenas de nuestro continente, situación que no estuvo ajeno nuestro pueblo. La encomienda es una muestra más que suficiente para ilustrar cual fue el trato a que fue sometido nuestro pueblo, el trabajo forzado e inhumano, la violación física a nuestras hermanas, el saqueo de nuestros recursos naturales, son evidencia y hechos que nadie puede negar.

La llegada de los españoles a nuestro territorio significó cortar nuestro desarrollo histórico, el tiempo que dedica-



bamos a la ciencia, a la filosofía; fue ocupado para la defensa de nuestra integridad física y territorial.

Después de 91 año de guerra, nuestro pueblo y los españoles se reúnen por primera vez en un histórico encuentro conocido como Parlamentos o Tratados de Quillem (6 de enero de 1641), dando como resultado el reconocimiento de nuestro territorio desde el Bio-Bio al sur, con plena independencia política y territorial. A pesar de la continua vulneración e imposición de la guerra por parte de los españoles nuestro pueblo logró con venir más de 35 tratados o parlamentos, que seguían reconociendo y marcando la frontera territorial mapuche.

Tenemos que recordar que nuestra independencia la mantuvimos hasta 1881, fecha en que fue arrancada y sofocada por parte del Ejército chileno, quien cumplía con las medidas que el Estado y el gobierno de ese entonces le había encomendado, violando y desconociendo los Tratados y Parlamentos que nuestro pueblo sostenía. Desde la invasión militar que fue promovida por parte del Estado Nación chileno, cambia radicalmente el rumbo de nuestro futuro; quien nos ha obligado a organizarnos y a responder a leyes que no tienen ninguna relación con nuestro pueblo, privándonos de nuestros derechos, ejercicios y libertades fundamentales, siendo nuestras Autoridades Originarias subordinadas ideológica y estructuralmente.

Es de conocimiento público cual es la campaña que ha levantado España con relación a los 500 años, aún cuando le ha denominado Conmemoración o encuentro de Dos Mundos, la situación es la misma, el refinar un lenguaje no cambia el sentido la intencionalidad ni puede borrar el pasado histórico.

Parecía existir interés de parte de vuestro gobierno en considerar, respetar y ubicar en un espacio justo y merecido a nuestro pueblo, lo que con este hecho opaca, toda esperanza bien vista de nuestra parte.

Nuestro pueblo ha sido víctima de innumerables manipulación y colonización, consideramos que esto se suma a uno de los tantos existente, ya que constituye la continuidad de la dominación ideológica, situación que reviste mayor gravedad, en cuanto esto ha sido el sello caracterizador para negar nuestra identidad y personalidad mapuche.

Con vuestro comportamiento pareciera que se pretende ignorar la real situación de marginación y pobreza en que nos encontramos los indígenas tanto en nuestro continente como en nuestro país. Con vuestra benevolencia queda en evidencia la partici-



pación en la celebración , aún cuando esto se mantenga en la esfera interna del gobierno.

Finalmente no podríamos dejar de mencionar la responsabilidad que tiene el Estado como estructura , que fue el órgano que permitió y promovió la ocupación de nuestro territorio y la posterior dominación económica , política, y cultural a que hemos sido llevado. Por tanto una debida y justa reflexión es la más saludable y oportuna y más aún si luego se producen los cambios y actitudes que permita mirar con optimismo nuestro futuro, que necesariamente partiría con el reconocimiento de nuestros derechos y ejercicios de él.

La lucha que libro nuestro pueblo tanto con los españoles, posteriormente frente al Ejército chileno, y gobiernos que han impuesto su soberanía a costa de nuestra negación como pueblo y últimamente nuestra activa participación en la lucha en contra la dictadura en la perspectiva del reconocimiento y libertades fundamentales.

Ciframos esperanza en las palabras que dicen Democracia, participación, respeto y libertad , en vista a lo que hoy ocurre queda en clara evidencia la total falta de comprensión y consideración a nuestro pueblo.

Nuestra intención no es quedarnos estancado en el pasado ni de buscar cuestiones que distancien las relaciones que son necesarias para los pueblos, pero tampoco se trata de negar nuestro pasado y responsabilidad histórica que tiene tanto la Corona española como el Estado Nación chileno, del cual se deriva nuestra situación de pueblo de oprimido y marginado.

Por todo lo señalado anteriormente, consideramos inoportuno e indebido una visita que guarda relación con todos estos hechos, más aún cuando en el mes de noviembre de 1989, se sostuvo una conversación con el actual Ministro Secretario general Enrique Correa, en donde le sugerimos que vuestro gobierno no se adhiriera a la celebración del V Centenario, así como también propusimos que los próximos 12 de Octubre se declarara de parte del gobierno como Día de Solidaridad con las Naciones Originarias.

Finalmente manifestamos nuestra esperanza en un futuro basado en la justicia , comprensión y respeto a la diversidad cultural, sosteniendo nuestra autoafirmación como pueblo o Nación Originaria, expresado en nuestro Proyecto Político Ideológico Mapuche que hemos iniciado a configurar como organización mapuche.



JOSE LINCOCHEO T.  
Lonko Huilliche



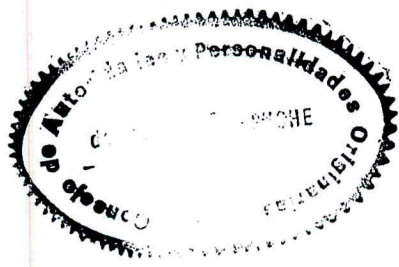
JORGE PICHINUAL PAINECURA  
Werrkén Lafquenche

*Juan Hueque H.*  
JUAN HUEQUE MILLAPAN  
Lonko Huilliche

*Jose Luis Huilcaman H.*  
JOSE LUIS HUILCAMAN H.  
Lonko Nagche

*Enrique Correa*  
ENRIQUE CORREA  
Lonko Pehuenche

*Aucan Huilcaman Paillama*  
AUCAN HUILCAMAN PAILLAMA  
Encargado de las Relaciones  
Internacional.



TEMUCO, Octubre 11 de 1990.